

Tłumaczenia im nie straszne

Data publikacji: 4.11.2008 14:36



brak zdjęcia

Dwie szkoły ponadgimnazjalne z powiatu cieszyńskiego zakwalifikowały się do konkursu młodych tłumaczy ogłoszonego przez Komisję Europejską. Są to : II Liceum Ogólnokształcące im. Mikołaja Kopernika oraz Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych Nr 1 z Cieszyna.

Konkurs ma na celu promowanie nauki języków obcych w Europie, a w szczególności sztuki przekładu. Zapisy do konkursu Iuvenes Translatores prowadzone są dwuetapowo. Od 1 września do 20 października szkoły mogły zgłosić chęć udziału w konkursie. Po upływie terminu zapisów losowo wybrano określoną liczbę szkół z każdego państwa członkowskiego Unii Europejskiej. Liczba ta jest równa podwojonej liczbie głosów poszczególnego kraju w Radzie UE, co oznacza że spośród zgłoszonych szkół z Polski wylosowano 54 szkoły. 18 z nich reprezentuje Województwo Śląskie.

Każda z wylosowanych szkół musi przesłać do Komisji Europejskiej nazwiska maksymalnie czterech wytypowanych do uczestnictwa w konkursie uczniów urodzonych w 1991 roku. Mogą oni wybrać dowolną parę języków spośród 23 języków urzędowych UE (np. tłumacząc z polskiego na rumuński albo z maltańskiego na fiński).

Konkurs tłumaczeniowy odbędzie się 27 listopada 2008. Tego dnia równocześnie we wszystkich biorący udział w konkursie szkołach pod okiem miejscowych nauczycieli odbędzie się test tłumaczeniowy. Zaraz po zakończeniu prace zostaną przesłane do Brukseli. Ich oceną zajmą się zawodowi tłumacze Komisji Europejskiej. Wybiorą oni najlepsze tłumaczenie z każdego kraju członkowskiego UE. Nagrodzeni uczniowie odbiorą nagrody z rąk komisarza ds. wielojęzyczności w maju 2009 w Brukseli. Organizatorem konkursu jest Dyrekcja Generalna ds. Tłumaczeń Pisemnych UE.